



2023

July 30



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpcco@gmail.com

Pastor Office Hours: 9AM - 12:30PM(Tue), 9AM - 1:00PM(Fri)

台美團契長老教會主日禮拜

TAFPC Sunday Service

司會 Liturgist: 林繼義長老(Elder Gary Lin)
證道 Preacher: 陳道南牧師(Rev. Peter Chen)
司琴 Organist: 陳玫麗姊妹(Ms. Meili Chen)

11:00AM

July 30, 2023

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司(台): 咱瞧找(chhiao-chhoē)上帝的理想國度:

眾(台): 佇遐, 上小的種子欲成長變做大樹。

司(台): 咱瞧找上帝的理想國度:

眾(台): 是一個親像真珠、財寶遮呢寶貴的所在。

司(台): 咱瞧找上帝的理想國度:

眾(台): 就是喜樂與豐盛掌權的所在。

司(華): 我們尋找上帝的理想國度:

眾(華): 在那裡, 最小的種子要長成大樹。

司(華): 我們尋找上帝的理想國度:

眾(華): 是一個如同珍珠、財寶般寶貴的地方。

司(華): 我們尋找上帝的理想國度:

眾(華): 就是喜樂和豐盛掌權的地方。

唱詩* Hymn Singing*

新聖詩 # 24 「我心謳嘍至高上帝」(1, 2, 5 節)

感恩祈禱* Thanksgiving Prayer*

頌讚 Anthem

"咱攏成做一家人"

The Chang's

【複歌】咱攏成做一家人, 因為耶穌,
因為耶穌, 做上帝子兒,
咱攏成做一家人, 因為耶穌,
因為耶穌, 成做上帝的子民。

1. 因為耶穌成做聖，
因為耶穌入光明，
因為耶穌咱有復活的人生；
歡喜享受主活命，
歡喜結連佇主疼，
因為耶穌豐富產業主賜定。

【複歌】

2. 因為耶穌同敬拜，
因為耶穌得慈愛，
因為耶穌彼此仁愛相款待；
有時歡喜同吟詩，
有時苦痛同傷悲，
因為耶穌相及艱苦相甘甜。

悔罪邀請 Call to Confession

司(台)咱疼上帝，但是猶久(iáu-kú)無夠。咱是基督的門徒，但是猶久做了無好。咱受聖靈的引導，但是猶久無完全。有真多方面，咱並無法度活出真理的款式。咱著作伙呼叫聖神，佇咱的告白信仰的時陣，來為咱代求。

司(華)我們愛上帝，但是仍然不夠。我們是基督的門徒，但是仍然做得不好。我們受聖靈的引導，但是仍然不完全。有許多方面，我們並無法活出真理的樣式。讓我們一起來呼求聖靈，當我們在告白信仰的時候，來為我們代求。

認罪祈禱 Prayer of Confession

(台)聖神上帝啊！佇阮做嘸對代誌、虧欠祢的榮光的時陣，懇求祢為阮代求；佇阮無值得領受祢的應允的時陣，懇求祢為阮代求；佇阮表現並無親像是祢的至親的時陣，求祢為阮代求。聖神上帝啊！當阮講

出傷害別人的話、當阮用悵悵無聲來表達阮的意見，當阮離祢需要阮去完成的代誌真遠，只有用嘴埋怨的時陣，懇求祢為阮佇上帝的面前講情。替阮講情的聖神上帝啊！懇求祢進入阮的生命中間，用祢獨生聖子的形象重新塑造阮，互阮與祢相結連，無攔再分開。(默禱)

(華)聖靈上帝啊！在我們做錯事、虧欠祢的榮耀之時，懇求祢為我們代求；在我們不配領受祢的應許之時，懇求祢為我們代求；在我們表現不出祢的家人的身分之時，求祢為我們代求。聖靈上帝啊！當我們說出傷害別人的話、當我們以沉默來表達我們的意見，當我們離祢需要我們去完成的事很遠，只是抱怨連連之時，懇求祢為我們在上帝的面前說情。替我們說情的聖靈上帝啊！懇求祢進入我們的生命當中，以祢獨生聖子的形象重新塑造我們，使我們與祢相連結，不再分離。(默禱)

赦罪宣告 Pardon

司(台)親愛的兄弟姊妹，咱著作伙來聽這個好消息：上帝是為咱好。就算是咱的罪過也無法度甲咱與上帝的愛疼隔斷。

眾(台)為著所領受的恩典與憐憫，願咱歸榮光互上帝！

司(華)親愛的兄弟姊妹，讓我們一起來聽這個好消息：上帝是為我們好。就連我們的罪過也無法將我們與上帝的慈愛隔絕。

眾(華)為了所領受的恩典和憐憫，願我們歸榮耀予上帝！

讀經 Scripture Reading

路加福音 12:13-21

司：這是上帝的話 眾：感謝上帝

L : This is the word of God C : Thanks be to God

證道 Sermon

「你在積聚什麼？」

回應詩* Response Hymn*

新聖詩 #160 「時刻我需要主」

奉獻 Offertory

奉獻詩*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

代禱 Intercession 「主禱文」

介紹與報告 Introduction & Announcements

散會詩歌* Sending Hymn*

新聖詩 #546 「天父，我知一生光陰」 (1, 2, 5 節)

祝福差遣* Benediction and Sending Forth*

阿們頌* Amen* 新聖詩 #643/GTG #601

殿樂 (Postlude)

默禱(Silent Prayer)

(*方便站立的人，請站立; *Please stand if able)

奉獻 Offering:

經常奉獻	JSR	總額
\$1,600.00 (7/16)	\$1,475.00 (7/16)	\$3,075.00 (7/16)
\$4,830.00 (7/23)	\$9,968.00 (7/23)	\$14,798.00 (7/23)

小會公告:

- 蔡佳君牧師於 7/24 (一)至 8/17(四)休假。期間若有需要聯絡教會，請洽各區長或小會會員。
- 小會決議取消原訂於 8/12 (六)的同工退修會，改於 8/20(日)下午 1:30 至 3:30 舉行教會事工討論會，由蘇惠智牧師主持。
- 感謝主，今年的暑期聯合退修會圓滿結束，歡迎兄姊把你對退修會的意見轉達給慶賢長老以供參考。多謝!
- 小會決定將會友在近期內為敘利亞地震賑災所捐獻的 600 美元交由美國長老會總會來轉交。

消息報告:

- 九月至十二月週日中午點心的輪值表已貼在公佈欄上。各區家庭輪值如下：第一週日 Brunswick，第二週日 Edison，第三週日 Hillsborough/Princeton，第四週日 Coast/West Windsor，第五週日 Bridgewater. 請洽各區區長報名參加，或前往公佈欄簽選日期(不分區，依個人時間上的方便)。值日家庭負責準備茶水及禮拜後簡單點心，並負責善後收拾。邀請兄姊踴躍參與服事。

出席人數: 台語禮拜 (7/16): 成人 43, 兒童 4

肢體交通與代禱:

- 建勳兄因手臂痠痛，經過醫師診斷發現已經有癌細胞擴散以致於影響關節，將進行一系列抗癌療程，請切切代禱，求主醫治。
- 蕭俊良教授夫人，梁麗瓊，的追思禮拜訂於 8/5(六)早上 9 點在田納西舉行，要上網參加的兄姊請向教會辦公室索取網路連結。並請繼續為蕭教授及家人代禱，願主安慰扶持。

- 代禱事項: 教會的合一與事工的方向；教牧長執同工與聘牧委員會的智慧與決定； Host Family；實體聚會的安全；兄姊的身心靈健康；玉枝姐及家人；蕭俊良教授及家人；艷紅姐的家人；俐亨姐的家人；建勳兄；俊彥兄及尚芬姐；秀芬姐的父親；佩芬姐的先生 Keene；教會兄姊的新生兒孫；長輩的健康；兄姊的工作；外出旅遊探親的兄姊。

聖工分配:

聖工分配	本週	下週
	(7/30/2023)	(8/6/2023)
招待	陳叔承	陳叔承
司琴	陳玫麗	陳玫麗
司會/報告	林繼義	林又堅
影音	陳叔承	陳叔承
錄影/影音設備/ 網路上傳	陳毓盛 林又堅	陳毓盛 林又堅
清點奉獻	陳玫麗 張文傑	張文傑 洪潔君
茶點預備	NA	NA
聖堂/交誼廳清理	全會眾	全會眾
值日長執	何德淵 莊忠揚	張文傑 洪潔君

教會行事表:

週	聚會 項目	時間	主理	講題/經文	地點
日	台語 禮拜 (8/6)	11:00AM	蘇惠智	與主上帝 面對面 創世記 32:22-31	Sanctuary Online